ΕΤΟΣ Β'. ΕΝ ΛΕΜΗΣΣΩι ΚΥΠΡΟΥ, 23)4 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1882. ΑΡΙΘ. 97

Συνδρομὴ ἐτησία πρωπληρωτέα, ἐν ταῖς πόλεσι τῆς Κύπρου σελίνια δέκα. Ἐν τοῖς χωρίοις σελίνια ἑπτὰ Ἐντὸς ἐξωτερικοῦ φράγκα εἴκοσιν.— Εἰδοποιήσεις ἢ διατριβαὶ καταχωρίζονται πρὸς ἥμισυ φράγκον τὴν γραμμήν. Ἐγγραφαὶ Κυβερνητικαὶ ἢ Δημαρχικὰ πρὸς δύο πέντας τὴν γραμμὴν.—Ἄρθρα σύμφωνα τῷ προγράμματι τῆς "ΑΛΗΘΕΙΑΣ" καταχωρίζονται δωρεάν.

ΑΛΗΘΕΙΑ

Ἐφημερὶς Ἑβδομαδιαία.

Δι' ἅπασαν αἴτησιν ἀπευθύνεσθαι τῷ Συντάκτῃ. Γραφεῖον καὶ Τυπογραφεῖον "ΑΛΗΘΕΙΑΣ" ὁδὸς Ἁγίου Ἰωάννου ὑπὸ τὴν νέαν οἰκίαν κ. Σωκρ. Ν. Φραγκούδη.
Αἱ συνδρομαὶ εἰσὶν ὑποχρεωτικαὶ ἐτήσιαι. Τὰ πρὸς ἐκδοσιν ἐπιστελλόμενα, ἐκδοσιμοποιούμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται. Ἐπιστολαὶ μὴ ἀπηλλαγμέναι ταχυδρομικοῦ τέλους, εἶναι ἀπαράδεκτοι.

Ἐκδότης καὶ συντάκτης Α. Κ. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ. (Editor A. C. Palæologos)

Ὁ γνωστὸς Γάλλος Lous deMas Latrie, συγγραφεὺς τῆς τριτόμου ἱστορίας τῆς Κύπρου ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν Λουζινιάνων, ἐξέδοτο ἐπ' ἐσχάτων ἕτερον τεῦχος ἐν Παρισίοις, περιλαμβάνον διάφορα ἐπίσημα ἔγγραφα, Λατινιστὶ καὶ Ἰταλιστὶ γεγραμμένα, χρησιμεύοντα ἐν πολλοῖς ὡς τεκμήρια τῶν ὅσων ἱστόρησεν. Ἐκ τούτων νομίζομεν σκόπιμον νὰ μεθερμηνεύσωμεν τὰ πραγματευόμενα περὶ τῆς λεγομένης μεγάλης Κομανδερίας τῆς Κύπρου. (Grande Commanderie de Chypre.)

ΕΤΟΣ 1508 ΚΑΙ ΕΦΕΞΗΣ.

Αἱ ἰδιοκτησίαι τοῦ τάγματος τοῦ Νοσοκομείου (ordre de l' Hôpital) ἐν Κύπρῳ, προήρχοντο κατὰ μέγα μέρος ἐκ τῶν ἀρχαίων κτημάτων τῶν Ναϊτῶν, καὶ ἀπετέλουν τρεῖς Κομανδερίας: 1ον τὴν μεγάλην Κομανδερίαν τοῦ Κολοσσίου· 2ον τὴν Κομανδερίαν τοῦ Φοίνικος ἢ τῆς Ἁνωγύρας, γενικῶς καλουμένην Μικρὰν Κομανδερίαν, καὶ 3ον τὴν Κομανδερίαν τοῦ Ναοῦ (Temple) ἢ τῆς Τίμβρου, καὶ τῆς δευτέρας ἀκόμη ἐλάσσονα.

Αἱ γαῖαι τῶν δύο πρώτων ἐκείντο ἄπασαι ἐν τοῖς διαμερίσμασι τοῦ Βικοντὲ (Vicomté) τῆς Λεμησσοῦ, Ἀθήνου, Κοιλανίου καὶ Ἡρφοῦ, ἔνθα ἐσχηματίσθησαν αἱ μείζονες καὶ πρωτόνες τῶν ἀμπελώνων τῆς Κύπρου, ἐξ ὧν παρήγετο ὁ Κομανδερίτης καλούμενος οἶνος, ὁ δικαίως πολύθρυλλητος.

Ἡ μεγάλη Κομανδερία ἦν τὸ χωρίον Κολόσσιον, πρὸς ἕω τῆς Λεμησσοῦ καὶ τοῦ μεγάλου ἀλατίου. Βλέπει πρὸς νότον, πλησίον τοῦ Κολοσσίου, μέγαν πεδιάγκωνα τύμβον φέροντα τὰ ἐρείπια Ἀμαθοῦντος (Amathonte). Τὸ ὄνομα τῆς Κομανδερίας ἐκ τῆς ἐπικρατείας τῆς Κομανδερίας, ἐν τῷ ὁποίῳ ἐκείντο αἱ γαῖαι αὗται, ἐκ τῆς ἐπικρατείας τῆς Κομανδερίας τῆς Κύπρου

μείζονες τῶν ὠφελειῶν. Κακὸν τὸ ἐξέργεσθαι ἀπό τινος τόπου χρήματα, ἀλλὰ καὶ τὸ τρέφειν αἶγας προξενούσας ζημίας ἀντ' ὠφελειῶν εἶναι χεῖρον, δύο δὲ κακῶν προκειμένων, τὸ μὴ χεῖρον βέλτιστον.

Οἱ τὴν τῶν αἰγῶν ἐξολόθρευσιν ἐπιδιώκοντες, ὑποστηρίζουσιν ὅτι καταστρέφουσιν αὗται τὰ βάσει καὶ τὴν δενδροφυτείαν ἐν γένει, οἱ δ' ἐναντίοι παραδέχονται μὲν ὅτι ἀφ' ἑνὸς αἱ αἶγες καὶ ἀφ' ἑτέρου οἱ αἰπόλοι (βοσκοὶ) καίρια τραύματα ἐπιφέρουσι κατὰ τῆς δενδροφυτείας καὶ τῆς ἀμπελουργίας, οὐδόλως ὅμως παραδέχονται ὅτι δύνανταινὰ καταστρέψωσι τ' αὐτοφυῆ βάση. Ὅσον ἀφορᾷ τοῦτο καὶ οἱ μὲν καὶ οἱ δὲ ἔχουσι τοὺς λόγους των, ἐκ πρώτης ἀπόψεως καὶ οἱ μὲν καὶ οἱ δὲ δύνανται νὰ ἰσχυρισθῶσιν ὅτι ἔχουσι δίκαιον, διότι μερικῶς καὶ οὐχὶ γενικῶς ἐξετάζουσι τὸ ζήτημα· οἱ μὲν δηλονότι ἰσχυριζόμενοι ὅτιδύνανται αἱ αἶγες νὰ καταστρέψωσι τ' αὐτοφυῆ βάση, ἔχουσιν ὑπ' ὄψει οὐχὶ βάση ἐκτεταμένων ὀρέων, ἀλλὰ βουνῶν καὶ λόφων, μεταξὺ μάλιστα χωρίων κειμένων, καὶ τότε [illegible] δίκαιον, διότι ὑπάρ[illegible] χωρία (καὶ εἶναι πολλὰ τοιαῦτα) ὡς ἡ περιφέρεια μόλις εἶναι 8—10 ἀγγλικῶν μιλίων, ἐν τῷ ἐμβαδῷ δὲ τῆς περιφερείας ταύτης ἔχουσι 40 καὶ 50 οἰκογένειαι τὰς ἀμπέλους, περιβόλους καὶ χωράφιά των, δηλαδὴ ἔχουσι καλλιεργημένην ἅπασαν τὴν καλλιεργήσιμον γῆν· καὶ μένουσι λοιπὸν τῇδε κἀκεῖσε ἀκαλλιέργητοί τινες λοφίσκοι καὶ πετρώδεις τινὲς κορυφαί τινων βουνῶν, ἐκ τῶν δασῶν τῶν ὁποίων καὶ οἱ κάτοικοι θὰ πορισθῶσι τοὺς φραγμοὺς τῶν κτημάτων των, καὶ χιλιάς περίπου αἰγῶν καὶ τζούρων θὰ τραφῶσι. Τὰ τοιαῦτα λοιπὸν δάση ἐννοεῖται ὅτι, ἀργὰ ἢ ὀγρήγορα ὑπὸ καὶ ἕνεκα τῶν αἰγῶν θὰ καταστραφῶσι· διότι ἂν ἔλειπον αἱ καταρπάζουσαι καὶ κατασυντρίβουσαι τοὺς φραγμοὺς αἶγες, ἠδύνατο ὁ ἅπαξ ὑπὸ τοῦ κτηματίου τεθεὶς φραγμὸς νὰ διαμείνῃ ἐπὶ ὅλην δεκαετηρίδα, διάστημα καθ' ὃ τ' ἀποκοπέντα δάση ἠδύναντο ν' ἀναπληρωθῶσι, τοῦτο μὲν ὑπὸ παραφυάδων τῶν ἀποκοπέντων, τοῦτο δὲ ὑπὸ τῶν αὐτοφυῶν, ἐνῷ οὕτως ἔχοντος, α'. ὁ μὲν κτηματίας εἶναι ἠναγκασμένος, κατ' ἔτος κόπτων ν' ἀναπληροῖ τοὺς φραγμούς του, ταῖς δὲ καφαρναῖσι καὶ αὐτοφυέσιν ἀδόλως παρέχεται καιρὸς ὅπως ἀναπληρώσι τ' ἀποκοπτόμενα· β'. ἐξ αὐτῶν τούτων τῶν δασῶν θάσυν τηρηθῇ καὶ ἡ χιλὰς περίπου αἰγῶν καὶ τζούρων, οἵτινες κείροντες τοὺς βλαστοὺς βλαστοὺς, δὲν ἐπιτρέπουσι [illegible] τὴν βλάστησιν αὐτῶν, ἐκτὸς [illegible] ἐν καιρῷ χειμῶνος ὅπότε ἡ χιὼν καλύπτει τὴν γῆν, καλύπτει τὰ χαμαικλαδα καὶ ἐκλείπει ἑπομένως ἡ τροφή, οἱ βοσκοὶ πρὸς διατήρησιν οὐ μόνον τῶν αἰγῶν καὶ τζούρων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀρτιγεννήτων ἐριφίων, ἄχρις οὗ διαλυθῇ ἡ χιὼν κόπτουσι τοὺς ἀσκεπάστους ὑπὸ τῆς χιόνος μείναντας κλώνους καὶ ἢ μεταφέρουσιν αὐτοὺς εἰς τὰς οἰκίας, πρὸς διατροφὴν τῶν τζούρων, ἢ εἰς τὰς μάνδρας, πρὸς διατροφὴν τῶν ἐριφίων καὶ τῶν ἀδυνάτων αἰγῶν, ἢ ὁδηγοῦσι τὰς δυναμένας αἶγας πρὸς αὐτοὺς (τοὺς κεκομμένους κλώνους)· ὥστε περὶ τῶν δασῶντούτων δύναταί τις εἰπεῖν, ὅτι ἀργὰ ἢ ὀγρήγορα καταστραφήσονται, διότι παρατηρεῖται ὅτι ὁλονὲν ἐκλείπουσι, τινὰ δὲ καὶ ἐξέλιπον ἤδη. Ἡ τῶν ἐν τοιούτοις μέρεσι διατρεφομένων αἰγῶν τε καὶ τράγων ἐξολόθρευσις εἶναι, νομίζομεν, ἐκ τῶν ὧν οὐκ ἄνευ, διότι ἐκτὸς τῶν πολυειδῶν ὑλικῶν ζημιῶν, ἄσπροξενοῦσιν εἴς τε τὰ δάση, τὴν δενδροφυτειαν τὴν ἀμπελουργίαν καὶ ἐν γένει τὴν γεωργίαν, προξενοῦσι καὶ ἠθικὰς ζημίας, ὑπὸ ὑγιεινὴν μάλιστα ἐποψιν διότι τῶν μανδρῶν αὐτῶν οὐσῶν ἐγγύτατα καὶ ἐν αὐταῖς πολλάκις ταῖς οἰκίαις, ὅσον εὐάερον καὶ ἂν ὑποτεθῇ τὸ χωρίον, ὅσον εὐκρατὲς καὶ ἂν ὑποτεθῇ τὸ κλῖμα, οὐχ ἧττον ὅμως ἡ ἀκαθαρσία καὶ ἡ δυσώδης κινάβρα (τσίκνα τῶν τράγων) ἐνκαιρῷ μάλιστα θέρους, μολύνοντα τὴν ἀτμοσφαίραν, μεγάλων ἀσθενειῶν γίνονται παραίτια. Ἐπανέλθωμεν.

Οἱ μὴ παραδεχόμενοι ὅτι αἱ αἶγες κατέστρεψαν ἢ δύνανται νὰκα ταστρέψωσι τὰ δάση, ἔχουσιν ὑπ' ὄψει ὄρη Ὀλύμπου, ὄρη Κύκκου κ.τ.ο. ὥστε καὶ οὗτοι ἔχουσι μικρὸν δίκαιον, διότι τῶν τοιούτων ὀρέων τὰ δάση, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπὸ πεύκας συνιστάμενα, δὲν διατρέχουσι μέγαν κίνδυνον, ἂν ἐξαιρέσωμεν τὰς ὑπὸ τῶν βοσκῶν, εἴτε ἐξ ἀπροσεξίας, εἴτε ἐκ μεμελετημένων σκοπῶν γινομένας πυρκαϊάς· ἐξηγούμεθα. Αἱ πεύκαι, πυρκαϊ οὖσαι, δὲν ὑφίστανται μεγάλην φθορὰν ὑπὸ τῶν αἰγῶν, διότι αὗται μόνον τοὺς πρώτους τῆς ἀνοίξεως βλαστοὺς (τὸ στραχύδι) δύνανται νὰ φάγωσι καὶ ἐκ τῶν νεοφυομένων ὅσας τύχωσιν· οἱ βόσκοι ὅμως εἴτε ἐξ ἀπροσεξίας, τῇ ἀπορρίψει ἀποσιγάρων, εἴτε ἐκ προμελετημένων σκοπῶν, διὰ νὰ τ τ α ζ ε λ ε τ ι σ θ ῇ ὡς λέγουσι, τὸ κλαδί, ἢ διὰ νὰ παρασκευάσωσι τόπον νομῆς, ἢ διὰ φύσει ἐν τῷ μέλλοντι παχυτέραν χλόην ἡ γῆ παχυνθεῖσα διὰ τῆς καταδοῦ τῶν κατακαιομένων, θέτουσι πολλάκις πῦρ ἐξ ὀλιγωρίας καὶ σπουδαίας προξενοῦσι καταστροφὰς καὶ ἐν ταῖς μεταγενέστερον ταύταις δάσεσιν. Ἀλλ' καὶ τούτων οὕτως ἐχόντων, δὲν εἶναι δυνατὸν, λέγουσι, νὰ καταστραφῶσι τὰ τοιαῦτα δάση, διότι ἂν καταστραφῇ ἕν, φύονται αὐτομάτως δύο· παραδεχόμεθα, ἀλλ' ἂν δὲν ὑπῆρχον αἶγες καὶ ἑκατοντάδες βοσκοί, θὰ εἴχομεν κατ' ἔτος αὔξησιν κατὰ δύο, ἐν ᾧ ἤδη ἔχομεν κατὰ ἕν μόνον· ὥστε ὑφ οἱανδήποτε ἐποψιν καὶ ἂν ἐξετασθῇ τὸ πρᾶγμα, τὸ συμπέρασμα εἶναι, τό γε νῦν ἔχον, ὅτι αἱ ὑπὸ καὶ ἕνεκα τῶν αἰγῶν ὑπὸ τῶν βοσκῶν προξενούμεναι ζημίαι, εἶναι κατὰ πολὺ μείζονες τῶν ὠφελειῶν.

Χ.

(ἀκολουθεῖ.)

Η ΚΥΠΡΟΣ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΝ.

Ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις ἐδημοσίευτε πρὸ πολλοῦ «Κυανῆν Βίβλον» περὶ Κύπρου περιέχουσαν τὴν γενικὴν ἔκθεσιν τοῦ ἁρμοστοῦ Βίδωλφ περὶ τῆς καθόλου καταστάσεως τῆς νήσου κατὰ τὸ 1881 καὶ ἄλλα διάφορα ἔγγραφα. Ἡ ἔκθεσις, κατέχουσα τὰς πρώτας δεκατέσσαρας σελίδας, διήρηται εἰς 38 παραγράφους, ἐχούσας ἐν τοῖς κυριωτέροις ὧδε.

1. Γ ε ω ρ γ ι κ ὰ π ρ ο ϊ ό ν τ α καὶ ἐ μ π ό ρ ι ο ν. Ἡ συγκομιδὴ τοῦ 1881 ἦτο δαψιλεστέρα τῶν δύο προτέρων ἐνιαυτῶν. Τῷ ὄντι. ἡ ὅλη ἐξαγωγὴ τῶν δημητριακῶν, ἡ τῷ 1880 ἀναβᾶσα εἰς 12,906 λιρῶν, ηὐξήθη τῷ 1881 εἰς 79,709· ἐνῷ δὲ ἡ εισαγωγὴ τῶν ἀρτοποιητικῶν ὑλῶν τῷ 1880 ὑπερέβη τὴν ἐξαγωγὴν κατὰ 42,633 λίρας, ἡ ἐξαγωγὴ τοῦ 1881 ὑπερέβη τὴν εἰσαγωγὴν κατὰ 57,021· ἡ συγκομιδὴ λοιπὸν τοῦ 1881 ηὐξήθη κατὰ 100,000, μεθ' ὅλην τὴν ἐλάττωσιν τῶν τιμῶν. Τὴν διαφορὰν τῶν εὐφοριῶν καταδεικνύει τὸ ἑξῆς διάγραμμα.

	1880	1881
Λάρνακ » »	3,331	35,437
Ἀμμόχωστ. »	180	6,094
Λεύκα. » » »	949	12,848
Καρπάσιον » »	—	10,267
Πάφος » » »	6,446	12,757
Κερύνεια. » »	883	1,205
Λεμησσὸς » »	1,007	1,101
	12,906	79,709

Τὸ ἐξαγόμενον εἶναι σπουδαιότατον· μεθ' ὅλην τὴν παραγωγὴν κεραστῶν καὶ σταρυλῶν, τὰ δύο τρίτα τῶν κατοίκων ἐξίρτηνται ἐκ τῆς συγκομιδῆς τρῶ σίτου, β' δὲ πλῆθος τῆς νήσου κρίθαι κριθίνη καὶ μάλιστα ἐν Μεσαορίᾳ ἤτοι ἐν Λάρνακι καὶ Ἀμμοχώστῳ. Πολλὰ μέλλον θὰ ἦτο τὸ 1881 ἡ σιτοφορία, ἐὰν μὴ ἐπήγετο, περὶ τὰ τέλη ἀπριλίου, ἐκκοπὴ, βλάψασα ἢ καταστρέψασα τὸ τεταρτημόριον τῶν καρπῶν.

Κεράτια τῷ 1881 συνελέγησαν πάμπολλα· ἐν ταῖς ἐξωτερικαῖς ἀγοραῖς ἡ ζήτησίς των δὲν ὑπῆρξε μεγάλη· ἀλλ ὁπωσδήποτε ἡ ἐξαγωγὴ ἀνέβη εἰς 44,076 λίρας.

Οἱ ἀμπελῶνες προέκοπτον θαυμασίως, ἐβλάβησαν ὅμως καὶ οὗτοι ὑπὸ τοῦ ἀσυνήθους θάλπους τοῦ αὐγούστου. Παρήχθησαν ὅσα καὶ κατὰ τὸ πρόσθεν ἔτος ἤτοι 5,448,094 ὀκάδες (1,602,380 γαλλόνια) ἀπέναντι 5,754,516 ὀκάδων (1,692,500 γαλλονίων) τοῦ 1881. Τοῦ οἴνου ἡ αἴτησις ὑπῆρξε μεγαλειτέρα· ἡ ἐξαγωγὴ ὑπερέβη τὴν τοῦ 1880 κατὰ 18 τοῖς 100, ἤτοι 52,569 λίρας ἐξ ὧν 21,960 εἰς Αἴγυπτον 14,721 εἰς Γαλλίαν, 9,121 εἰς Τουρκίαν, 6747 εἰς ἄλλας χώρας. Αἱ σταφίδες ἀνέβησαν εἰς 22,748· ἐστάλησαν δὲ εἰς Γαλλίαν τῷ μὲν 1880 αἱ ἡμίσειαι, τῷ δὲ 1881 τὰ δύο τρίτα τοῦ ὅλου.

Ἡ καθόλου ἐπίδοσις τοῦ Κυπριακοῦ ἐμπορίου καταφαίνεται ἐκ τῶν ἐκθέσεων τοῦ ἀρχιτελώνου, αὐξηθείσης τῆς τε ἐξαγωγῆς καὶ εἰσαγωγῆς. Ἐν τῇ εἰσαγωγῇ πρωταγωνιστεῖ ἡ Λάρναξ, ὡς ἔχουσα τὰ ἑπτὰ δέκατα τοῦ ὅλου· ἡ ἐξαγωγὴ τῆς Λεμησσοῦ ὀλίγον ὑπερέβη τὴν τῆς Λάρνακος. Οἱ μικρότεροι λιμένες ἐφάνησαν καὶ αὐτοί, παρὰ τὸ σύνηθες, ἐργατικώτατοι, ἕνεκα τῆς ἀφθόνου συγκομιδῆς. Αἱ ἐξαγωγαὶ τῆς Πάφου ἀπὸ 12,509 ἀνέβησαν εἰς 18,596· αἱ τοῦ Καρπασίου ἀπὸ 1235 εἰς 10,973· αἱ τῆς Λεύκας ἀπὸ 1152 εἰς 13,694. Τῆς Κύπρου καὶ τῆς Ἀγγλίας ἡ ἐπικοινωνία λαμβάνει ἐπίδοσιν μεγάλην· ἀπὸ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῷ 1880 εἰσήχθησαν 53,417, τῷ 1881 δὲ 88,166 εἰσήχθησαν δὲ εἰς τὸ Ἡνωμένον Κράτος τῷ 1880 περὶ τὰς 25,736, τῷ 1881 δὲ 38,893· ἤτοι 18 τοῖς 100 καὶ 30 τοῖς 100. Τὸ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον ὑπερέβη τὸ ἐξαγωγικὸν κατὰ 30,000 λιρῶν· ἐν τούτοις εἰσήχθησαν χρυσίου μὲν 51,000 λιρῶν, ἀργυρίου δὲ καὶ ἄλλων νομισμάτων 2000.

Ἐκ τῆς «Κλειοῦς».

(ἀκολουθεῖ.)

ΔΙΑΦΟΡΑ.

[illegible]

μίας συνετρίβη λέμβος τις αἰγινητικοῦ πλοίου ὡσθεῖσα ὑπὸ τῶν κυμάτων ἐπὶ τῶν σιδηρῶν στύλων τῆς παρ' ἡμῖν ἀποβάθρας· ὁ ἐν τῇ λέμβῳ ναύτης Σπύρος Ἀμπελᾶς ἐκινδύνευε νὰ πνιγῇ ὅτε ὁ τοῦ λιμεναρχείου τ σ α ο ύ σ η ς Χασὰν ἔσπευσεν εἰς βοήθειάν του διατάξας καὶ δύο τῶν ὑπ' αὐτὸν ναυτῶν, τὸν Μεχεμὲτ Τετὲν καὶ Μουσταφᾶ Ἀχμὲτ, νὰ σπεύσωσι διὰ τῆς τοῦ λιμεναρχείου λέμβου εἰς βοήθειαν· οὕτω λοιπὸν ἐσώθη ἐκ βεβαίου πνιγμοῦ ὁ κινδυνεύσας ναύτης, εἰς ὃν Νικολῆς Βαρνάβα καφφετζῆς παρέσχε κατόπιν πᾶσαν περιποίησιν· Ἡ φιλάνθρωπος πρᾶξις καὶ τῶν τεσσάρων τούτων εἶναι ἄξια παντὸς ἐπαίνου.

—

Τὴν ἑβδομάδα ταύτην συνέβη ἐν κροῦσμα εὐφλογίας ἐν τῷ μετοχίῳ Χρυσορροϊατίσσης, ἔνθα κατοικοῦσι τέσσαρες οἰκογένειαι, τὸ δὲ μετόχιον μετὰ τῶν ἐν αὐτῷ ἐτέθη εἰς περιορισμόν· ἐπειδὴ δὲ πιθανὸν νὰ συμβῇ κροῦσμά τι καὶ ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ἔνθα πολλοὶ κατοικοῦσι καὶ εὑρίσκονται καὶ τὰ ἐκπαιδευτήρια τῆς πόλεως, ὁ δὲ κατὰ συνέπειαν τοιούτου κρούσματος περιορισμὸς τῶν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις συνεπάγεται πλείστην βλάβην ἠθικὴν καὶ ὑλικήν, θεωροῦμεν ἀναγκαῖον ὅπως ἡ κυβέρνησις ἢ τὸ δημαρχεῖον διαθέσῃ οἴκημά τι εἰς ὃ νὰ μεταφέρηται πρὸ τῆς ἐμφανίσεως τῆς εὐφλογίας πᾶς ἐν τοῖς δωματίοις τῶν ἐκκλησιῶν κατοικῶν ἅμ' ἀσθενήσας· τὸ μέτρον τοῦτο, μὴ ἀπαιτοῦν ἄλλως τε πολλὴν δαπάνην, θ' ἀπαλλάξῃ τοὺς κατοίκους ἀπὸ ἀνυπολόγιστα κακά.

—

Ὁ Πλατριώνος Ἀμβρόσιος, ὁ ἐσχάτως παρὰ τὸ Καραλῆ—Δερβὲν μετ' ἄλλων πολεμήσας κατὰ τῶν Τούρκων, διωρίσθη ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως Διευθυντὴς τῆς ἐν Ἀθήναις Ριζαρείου Σχολῆς, ἀνέλαβε δὲ ἤδη τὴν θέσιν αὐτοῦ καθήκοντα.

ΣΙΚΗΩΠΟΛΙΣ

Χθὲς ὁ κ. Ε. Ὀὐίλλιαμσον, ἀδελφὸς τοῦ ἐτέρου τῶν ἰδιοκτητῶν τῆς «Κυπριακῆς Φωνῆς», ἄλλων καὶ αὐτὸς ἐκ Σμύρνης καὶ ἄλλων μετὰ καὶ τῶν ἄλλων ὁμοίων αὐτῷ κατοίκων [illegible] ὁ ἀναμφισβήτητος [illegible] ἐν μέσῃ [illegible] [illegible] ἀνεμόμενον [illegible] [illegible] [illegible]

πους οἵτινες ἠθελον εὑρεθῆ εἰς ἀμηχανίαν ν' ἀποδείξωσιν ὅτι ἠγνόουν ὅτι ἀνῆκον εἰς τὴν Κυβέρνησιν. Φρονοῦμεν ὅτι πώλησις τῶν ἀναγκαίων καὶ τῶν ἐνδυμασιῶν τοῦ στρατοῦ ἐγένετο πολλάκις ἐνταῦθα, καὶ ἴσως ἡ γνῶσις τῶν παραμαρτουσῶν τὰς παρανόμους ἀποκτήσεις ποιῶν μειώσῃ αὐτάς.

("Cyprus Herald")

Περὶ τοῦ ἐντόμου τοῦ προσβάλλοντος τὰς ἐλαίας καὶ περὶ καταδιώξεως αὐτοῦ.

"Τὸ ἔντομον τοῦτο, ὅπερ ὑπὸ πάντων τῶν ἐπιστημόνων σήμερον καλεῖται Tinea oleella, εἶναι μικρότατον, λεπιδόπτερον, ἦτο δὲ γνωστὸν καὶ παρὰ τοῖς ἀρχαίοις, ὡς φαίνεται ἐκ τινων χωρίων τοῦ Θεοφράστου.

"Ὡς κάμπη τοῦτο παρουσιάζεται εἰς τρεῖς διαφόρους ἐποχὰς τοῦ ἔτους, προσβάλλον ἑκάστοτε διάφορα μέρη τοῦ ἐλαιοδένδρου. Καὶ κατὰ μὲν τὴν ἄνοιξιν τὸ ἔντομον τοῦτο προσβάλλει τοὺς τρυφεροὺς βλαστοὺς ἢ τὰ ἄνθη τοῦ δένδρου, ἐπιφέρον πολλάκις σπουδαίας ζημίας· κατὰ δεύτερον δὲ τρόπον προσβάλλει τὸν καρπὸν, οὕτως κατατρώγει τὸ ἐντὸς τοῦ πυρῆνος σπέρμα. προξενοῦν τὴν πρόωρον αὐτοῦ (τοῦ καρποῦ) πτῶσιν· κατὰ δὲ τὸν χειμῶνα βλάπτει τὸ παρέγχυμα (τὴν ψύχαν τῶν φύλλων.)

"Ὁ κυρὴν μιᾶς ὀκάς ἐλαίας ἐπαρκεῖ πρὸς τελείαν θρέψιν τοῦ σκώληκος· οὗτος δὲ ἐξερχόμενος τοῦ καρποῦ, τοῦ ὁποίου κατέφαγε τὸν πυρῆνα. ἀποσύρεται ἐπὶ τοῦ ποδίσκου τῆς ἐλαίας ἢ ἐπί τινος τῶν πλησιεστέρων αὐτῷ φύλλων καὶ κατασκευάζει τὸ βομβύκιον, ἐντὸς τοῦ ὁποίου μεταμορφοῦται εἰς χρυσαλίδα.

"Ἐν τῷ πυρῆνι τῶν χαμαὶ πιπτουσῶν προσβεβλημένων ἐλαιῶν εὑρίσκονται ἐνίοτε χρυσαλίδες τοῦ ἐντόμου τούτου, ἀλλ' αὗται εἴναι αἱ προερχόμεναι ἐκ τῶν ἀσθενεστέρων καμπῶν, καὶ ἑπομένως ἡ ἐξαίρεσις τοῦ κανόνος.

"Ἐπὶ πολὺ ὑπενοεῖτο, ὅτι αἱ κάμπαι αἱ προσβάλλουσαι τὸν πυρῆνα, τὸ φύλλον καὶ τὰ ἄνθη τῆς ἐλαίας, ἦσαν τριῶν διαφόρων ἐντόμων, ἐντεῦθεν δὲ προῆλθε ἡ πλάνη τῶν συγγραφέων τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος μικροῦ λεπιδοπτέρου. Σήμερον ὅμως ἐκ τῶν λεπτομερῶν παρατηρήσεων Guerin Meneville καὶ Canto γνωρίζομεν, ὅτι αἱ κάμπαι, αἱ προσβάλλουσαι τὰ ῥηθέντα μέρη τοῦ ἐλαιοδένδρου, ἀνήκουσιν εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ ἔντομον, οὗ παρουσιάζει διαφορὰς ἐν τῷ ἀναπτύγματι τοῦ κύκλου.

Ἡ καταδίωξις τοῦ φθορευοῦ τούτου ἐντόμου ἐκτελεῖται διττῶς. Πρῶτον διὰ τῆς συλλογῆς καὶ τῆς ἀμέσου καταβλάβης τῶν ἐν ἀνθει ἐλαιῶν, ἅμα ὡς παρατηρηθῇ, ὅτι μόλις ἐστάθησαν τοῦ ἔντομου. Ἐπὶ τῆς ἐνεργείας ταύτης ἐπιτυγχάνομεν τὴν ἀπόκτησιν τοῦ ἐλαιοδένδρου, ἐπιφέρον πολλάκις σπουδαίας ζημίας· κατὰ δεύτερον δὲ τρόπον προσβάλλει τὸν καρπὸν, οὕτως κατατρώγει τὸ ἐντὸς τοῦ πυρῆνος σπέρμα. προξενοῦν τὴν πρόωρον αὐτοῦ (τοῦ καρποῦ) πτῶσιν· κατὰ δὲ τὸν χειμῶνα βλάπτει τὸ παρέγχυμα (τὴν ψύχαν τῶν φύλλων.)

"Ὁ κυρὴν μιᾶς ὀκάς ἐλαίας ἐπαρκεῖ πρὸς τελείαν θρέψιν τοῦ σκώληκος· οὗτος δὲ ἐξερχόμενος τοῦ καρποῦ, τοῦ ὁποίου κατέφαγε τὸν πυρῆνα. ἀποσύρεται ἐπὶ τοῦ ποδίσκου τῆς ἐλαίας ἢ ἐπί τινος τῶν πλησιεστέρων αὐτῷ φύλλων καὶ κατασκευάζει τὸ βομβύκιον, ἐντὸς τοῦ ὁποίου μεταμορφοῦται εἰς χρυσαλίδα.

"Ἐν τῷ πυρῆνι τῶν χαμαὶ πιπτουσῶν προσβεβλημένων ἐλαιῶν εὑρίσκονται ἐνίοτε χρυσαλίδες τοῦ ἐντόμου τούτου, ἀλλ' αὗται εἶναι αἱ προερχόμεναι ἐκ τῶν ἀσθενεστέρων καμπῶν, καὶ ἑπομένως ἡ ἐξαίρεσις τοῦ κανόνος.

"Ἐπὶ πολὺ ὑπενοεῖτο, ὅτι αἱ κάμπαι αἱ προσβάλλουσαι τὸν πυρῆνα, τὸ φύλλον καὶ τὰ ἄνθη τῆς ἐλαίας, ἦσαν τριῶν διαφόρων ἐντόμων, ἐντεῦθεν δὲ προῆλθε ἡ πλάνη τῶν συγγραφέων τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος μικροῦ λεπιδοπτέρου. Σήμερον ὅμως ἐκ τῶν λεπτομερῶν παρατηρήσεων Guerin Meneville καὶ Canto γνωρίζομεν, ὅτι αἱ κάμπαι, αἱ προσβάλλουσαι τὰ ῥηθέντα μέρη τοῦ ἐλαιοδένδρου, ἀνήκουσιν εἰς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ ἔντομον, οὗ παρουσιάζει διαφορὰς ἐν τῷ ἀναπτύγματι τοῦ κύκλου.

Ἡ καταδίωξις τοῦ φθορευοῦ τούτου ἐντόμου ἐκτελεῖται διττῶς. Πρῶτον διὰ τῆς συλλογῆς καὶ τῆς ἀμέσου καταβλάβης τῶν ἐν ἀνθεῖ